



主編：江李志豪 編輯：青田教育中心編輯部 出版人：韋惠英 出版：青田教育中心 地址：九龍荔枝角青山道 696 號時采中心 1 樓 1 室 電話：2304 0355 傳真：2304 0778 email：info@greenfieldhk.com
創刊日期：1994 年 12 月 15 日 出版日期：2019 年 6 月 15 日 顧問：朱鄧麗娟女士 麥肖玲教授 梁秉中教授 謝錫金教授 網址：www.greenfieldhk.com

編者的話

故事的治癒力——孩子自己講故事

當讀書成為了生活中一部分，很多小朋友就會開始自己講故事。在藝術創作中，利用角色和創作過程敘事，也是常常出現的自然現象。在和孩子們的接觸過程中，最美好也最鼓舞人心的部分，就來自於一個個小朋友自己講述的動人故事，這些故事大多來源於自身的真實經歷，且常常通過隱喻和象徵來表達。



澳大利亞心理學家邁克爾·懷特（Michael White）提出「敘事療法」（Narrative Therapy）。他認為，一個故事能做的，不只是映射個體的人生，更加是重塑他的人生（"A story does not just mirror one's life, but reshapes one's life"）。

如果說閱讀療法是「對症下藥」的輔助工具，敘事療法則常常在小朋友畫畫的時候，自然而然地發生了。

一個故事中有「起承轉合」（beginning、middle、and end）或是童話故事中的經典架構：「很久很久以前……」「有一天……」或最終的「幸福地生活了下去……」這其中的架構有助於促進孩子們形成「成長型思維」（growth mindset）。也就是說，人的能力不是全靠先天決定、一成不變的，而是有很大的成長空間。我們常說，孩子取得好成績時，需要鼓勵的是他個人的努



弟弟講故事給小山羊聽

力和堅持，而不是智商或是「天資」，因為前者更能幫助兒童建立自信心，自主地進取和成長。

在敘事療法中，小朋友會這樣講故事：

「我今天在課堂討論上之所以感到沮喪、緊張和害怕，是因為昨天在操場上遭到其他小朋友的嘲笑，並不是因為我天生膽小或是愚蠢醜陋。」（外化和理解情緒）

「今天的數學考試中，我沒有想像中表現得那樣好，有些失落和傷心，但在下一次考試前，我可以認真複習，或者換種方式練習。我並不是永遠都學不好數學，甚至其它任何一門科目（『固定式思維』和『災難性思維』）。也許我以後還能成為數學天才，就是因為今天沒有考好而調整了學習方法！」（我來決定故事的視角和走向）

小朋友作為「作者」，可以選擇看待故事與解讀故事的視角，還能自由地決定故事走向。「現在遭遇的挫折看上去好似悲劇故事的終章，但它也可以是我寫的要寫的這本書中的一頁、一個章節，或者是為了後面偉大勝利而埋下的伏筆也說不定呢。」



（本文摘自 美國藝術治療協會註冊藝術治療師宿子依所寫文章）

<https://mp.weixin.qq.com/s/-j44gnCGzpdeTxqEPDZIHQ>

App 世代小孩致勝之道：樂讀善讀

黃維波 香港教育創建學會會長

今時今日，家長教養小孩面臨兩大挑戰：

1. 當前的挑戰

一個成長於網絡的 App 世代已然形成。年輕人廢寢忘餐，整天滑手機，迷上各種網上遊戲和社交媒體，正在深切影響他們的自我認同、想像力的發展及與家長和朋友的親密關係；也衝擊着他們的課業學習和身心成長。問題日益嚴重。

2018 年經濟合作暨發展組織一份跨國調查顯示，五個網絡遊戲成癮最嚴重的國家與地區，全在亞洲，依次為香港 26.7%、韓國 20.3%、台灣 19.9%、新加坡 17.1%、中國 12.2%。這些都是網絡及智慧型手機普及幅度廣，及以升學為導向的文化背景的國家和地區。課業壓力往往容易讓學生傾向在網絡世界中找尋宣洩機會。

網絡成癮問題複雜，但家長卻未必完全無計可施。

時間是殘酷的，因為時間有限。我們得趕在孩子有太多不當刺激，妨礙大腦發育之前，盡量和孩子親子共讀，因為零到五歲是大腦神經發展的黃金時期。從親子閱讀開始，有利培養孩子長大後有自主閱讀習慣，能與上網行為抗衡。

2. 未來的挑戰

根據牛津大學的研究，有 47% 現有的工作，會在未來二十年消失。英國勞動部報告也指出，孩子們長大後的工作，有 65% 現在還沒有發明。

現在教他一堆知識，二十年後還有用嗎？我們是否應該思考孩子未來需要的是什麼能力？

著名趨勢專家平克（Daniel H. Pink）在《未來在等待的人才》（A Whole New Mind, 2005）中指出，想在創意決勝負的時代前進，必須培養下列六大能力：設計、故事、整合、同理心、玩樂和意義。

我們可將這六種能力概括為兩大類：

設計、故事和玩樂屬想像力類；

整合、同理心和意義屬價值觀類。

兩類能力均可透過廣泛閱讀和精準閱讀培養。

1.1 廣泛閱讀，培養想像力和創造力

神經學的研究為我們點明了方向。因為經驗可以影響神經的连接，而神經连接的密度與觸類旁通、舉一反三的創造力有關，故經驗可以影響創造力。而經驗的取得可來自：自身經歷的經驗和閱讀內化而來的前人經驗。其中閱讀是最能在短時間內吸收別人經驗的方法。

創造力的研究也指出從廣泛閱讀中累積的豐富背景知識，往往是激發創造力的觸媒。

廣泛閱讀，家長可選擇經典童話、神話、傳說，這些都是啟發想像力的重要原料；西方大量精美可愛的現代兒童繪本，更可讓孩子超越生活和時空的限制，讓思想自由翱翔。

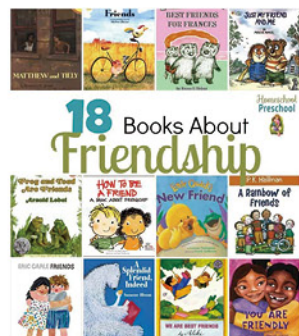


1.2 精準閱讀，培養良好價值觀

網絡已經成為孩子們不可或缺的生活友伴，亦是最重要的資訊來源。網絡世界對孩子們的影響，早已比真實世界更真實。然而網絡傷害、網絡欺凌、網絡騙案，卻無日無之。孩子進入充滿陷阱的網絡世界，危險而不自知。如果孩子未來註定要在虛擬世界裡與人交往、參與遊戲，他們必須有良好的價值觀。若家長能及早與孩子閱讀或推介相關內容書籍，形成良好價值觀，將有利他們面對考驗。



香港兒童文藝協會會長何巧嫻校長在公共圖書館和小朋友講故事



精準閱讀，家長可選擇古典文學及現代兒童文學。古典文學（可用簡易本），取其人心、人性和做人的大道理；現代兒童文學，其故事情節貼近現實生活，提供不同心理和道德歷程，途中有僵局，抉擇，犯錯；也會柳暗花明，目標達成。孩子會有大量參考，作為自己行為的準則。

從親子閱讀到自主閱讀，從培養孩子樂於閱讀到善於閱讀，需要大量好書。本會曾為香港教育城、天主教公教報及香港中央圖書館推薦數百優秀英文童書，可供參考。詳見香港教育創建學會網頁 www.hkbes.com

在學前和小學打好英語拼音基礎

韋惠英 青田教育基金會教學顧問

講座後，一位家長拿來她的孩子拼音工作紙給我看，說道：「他讀極都讀不到這些字，怎辦？」我一看嚇了一跳，問：「孩子幾歲？」「3歲。」「是K3？」「不，是3歲。」「唉！」

英語國家提倡系統拼音教學

2001 美國 National Reading Panel、2006 年英國 Jim Rose Report 等多個研究均指出需要有系統地教授合成自然拼音法 (synthetic phonics)：5 歲至小一有音素敏感度 (phonemic awareness)、解碼 (decoding) 和拼讀單音節生字的能力；小二至小四透過類推自然拼音法 (analytic phonics)，拼讀多音節和不合乎拼音規則的生字。

同時，孩子需要接觸大量閱讀材料來提升學習生字的能力和閱讀興趣。

為什麼是 5 歲才開始學自然拼音？

幼兒出生不久便發展語音，一些音在兩歲便發展完成，但一些音在 5 歲才穩定。9 歲兒童到了 5、6 歲才能掌握全部元音及輔音的發音。

在英語國家，兒童自出生就開始聆聽英語，1 歲多便說英語，幼童也是在 5 歲時才開始學習自然拼音。英語是我們的外語，兒童更加不應在 5 歲前學習拼音。

幼童過早學習拼音有什麼反效果

幼童都會因為發音器官的發展未成熟而自然有音誤。成人不明白箇中因由，一發現子女發音不準確，便十分緊張，以為他有語言障礙。當成人不適當地要求子女透過操練來糾正，孩子會以為自己蠢，徒添壓力，而且容易失去學習英語的興趣和自信。

什麼是音素敏感度和解碼？

音素敏感度是分辨語音的能力，聽到字的發音能分辨出是由哪些音組成。解碼是聲音與文字的連結，聽到音知道是什麼字母；看到字母能發出該字母的音。

為什麼拼讀是由單音節生字開始？

自然拼音先教幼童分辨出 26 個英文字母的名稱 (letter names) 和發音 (letter sounds)。在 CVC (輔音、短元音、輔音) 拼寫模式的字裡，a、e、i、o、u 的短元音發音都只有一種，沒有變化。是以，幼童容易分辨出這 3 個字母的發音來。

此外，由於發音時頭音 (音節的第一個音) 會較其他音響亮，單音節字的發音會較多音節字容易分辨。例如單音節字 dog，幼童容易聽到頭音是 /d/，尾音是 /g/，和中間的短元音 /ɒ/。如果是兩個音節的字，如 hotdog，幼兒最先聽到的是 /h/ 和 /d/ 這兩個音節的頭音，就較難分辨出其餘字母的發音了。

很多孩子，特別是男孩子，發音器官在 7、8 歲時才較為成熟，故在小二時，才教輔音群 (consonant blends，



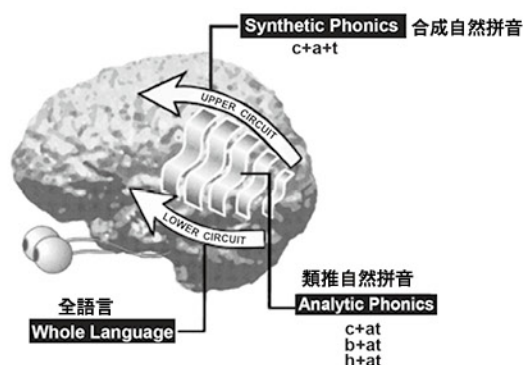
如 sp、tr)，大多數兒童都能讀出，減少挫敗感。

下表是一間津小一年級要學的合成自然拼音 Synthetic Phonics (set1)，所選的字有 2-3 個音節，或字裡包含輔音群，都不適宜用來教初學拼音的兒童認識音素敏感度、解碼和合成自然拼音。

m	a	s	d	t
mouse	apple	snake	dog	teeth
mountain	ant	snail	dinosaur	train
mirror	astronaut	spider	doll	tree
moon	acrobat	sun	duck	tower
i	n	p	g	o
insect	nose	purse	gate	octopus
invitation	net	pizza	glasses	orange
instrument	needle	pencil	goat	ostrich
itchy	necklace	pirate	girl	otter

自然拼音的兩個方法：合成和類推

2005 年 Dr Duncan Milne 在 *Teaching the Brain to Read* 一書中指出：透過磁力共振，能觀察到聽和看構成腦的兩個學習閱讀路線：上路線和下路線。全語言閱讀 (Whole Language) 是下路線，直接由腦中字庫提取讀音，速度較快。拼音是上路線，不懂的生字透過解碼讀出，解碼需要時間，速度較慢。自然拼音的兩個方法：合成和類推，又以類推提取讀音的速度較快。



類推和合成自然拼音並用、有系統施教

英語國家兒童的母語是英語，日常聽、說、讀、寫都是英文，故學習合成自然拼音法一兩年，6、7 歲時多已能拼讀陌生字。對於英語非母語的兒童，則透過類推自然拼音法來拼讀較容易，特別是約 20-25% 不合乎拼音規則的字，例如，識讀 eight，則可類推拼讀出 weight、sleigh。

英文不識拼音、中文不識寫字

一間 Band One 中學的兩任校長如此說。這反映兒童在小學畢業時並沒有打好拼音基礎。筆者分析最多學校採用的一套小學英語教科書，發覺小一至小六每課都有教授拼音，卻不見其編排的系統性。沒有系統地學習拼音，學習成效不彰，學生的印象也不深刻。沒有在小學時打好拼音基礎，特別是 18 個基本元音的拼讀和劃分音節，升上中學後，孩子又如何能順暢地學習下去呢？

要提升孩子英語學習的興趣、能力和自信，利用暑假為子女報讀優質的拼音、閱讀、寫作課程，或許是個不錯的選擇。

2019 年 6 月至 9 月青田親子教育活動



日期	活動	時間	費用	地點	備註
6 月 22 日 (星期六)	講座：如何利用優秀童書，幫助小學生建立英語閱讀和寫作的興趣及能力？ 講者：黃維波先生 (香港中文大學文學碩士) 香港教育創建學會會長。資深推廣閱讀推手，與香港教育城合辦網上「創建讀書會」、與中央圖書館合辦英語親子互動閱讀講座及表演。於《公教報·喜樂少年》撰寫英語「通識閱讀」專欄。 講者：陳惠民女士 (英國 University of Exeter 教育碩士) 中學、大專英語教師，香港教育創建中心校長。曾為教育城主持英語家長閱讀大使培訓、為中央圖書館兒童館主持親子互動閱讀活動。	2:30-5:30pm	會員 \$50 非會員 \$60	普敦培訓中心 北角英皇道 250 號，北角城中心 408-409 室 (港鐵炮台山站 B 出口右轉步行 2 分鐘)	孩子都喜歡聽故事，當故事說至緊張或高潮處停下來，他自有興趣追看下去，這是啟動孩子閱讀的一個好方法。樂於閱讀會接觸大量詞彙，因重覆出現而自然學會的比例不少，這是鼓勵孩子大量閱讀的其中一個原因。孩子都喜歡看電影，多數兒童文學名著曾拍成電影，選取適當片段，作為孩子練習寫作的內容，效果奇佳。兩位講者將以豐富的經驗，以闡釋、示範及答問方式，與家長分享培養孩子「樂讀善讀」，「願寫能寫」的可行之道。
7 月 - 8 月	青田中英文暑期興趣班 中文字母寫字口訣 中英文閱讀和寫作 英語拼音	在悠長暑期，為孩子選擇高質素、有趣、小組教學的課程，確是可以提高和改善孩子的中英語文的讀寫興趣和能力，為緊密的 9 月開課作好準備。 詳情請瀏覽 www.greenfieldhk.com			
9 月 28 日 (星期六)	講座：「幫助小學生中英文默書的方法」 講題：「學習拼音、分音節等方法幫助英文默書」 講者：韋惠英女士 (青田教育基金會教學顧問) 講題：「學習中文字母寫字口訣，幫助默書」 講者：陳耀良先生 (前線教育工作者)	2:30-5:30pm	會員 \$50 非會員 \$60	普敦培訓中心 北角英皇道 250 號，北角城中心 408-409 室 (港鐵炮台山站 B 出口右轉步行 2 分鐘)	中文默書要記生字字形，英文默書要記生字串法。很多孩子就因為默書而害怕了語文科，討厭了學習；又因為默書，親子關係弄得一團糟。能否有較佳的方法幫助兒童既默好書又打好學習中英語文的基礎呢？講座中，兩位講者將和大家分享兒童克服默書挫敗的方法和策略。

青田親子閱讀會入會申請表 (表格可影印使用)

家長姓名 _____ NAME _____

ADDRESS _____

TEL _____ 電郵 (E-mail) _____

子女姓名	NAME	SEX	BIRTHDAY	SCHOOL	CLASS
_____	_____	_____	_____	_____	_____ AM/PM
_____	_____	_____	_____	_____	_____ AM/PM
_____	_____	_____	_____	_____	_____ AM/PM

• 填妥申請表連同回郵信封及支票 HK\$50 (抬頭寫「青田教育中心」) 寄九龍荔枝角青山道 696 號時采中心 1 樓 1 室。